

# Curriculum



Nome Name:	CRISTINA
Cognome Surname:	DOZIO

ORCID:	0000-0003-2517-3373
Scopus Author ID:	n.d.
WOS Author ID:	n.d.
Sito WEB WEB site:	n.d.

## **POSIZIONE PROFESSIONALE ATTUALE / CURRENT PROFESSIONAL POSITION:**

Posizione attuale Current position:	In servizio
Qualifica Qualification:	Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)
Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company:	Università degli Studi di MILANO
Nazione Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company Country:	ITA
Anno inizio Start Year:	2024
Anno fine End Year:	n.d.

## **PRECEDENTI ESPERIENZE LAVORATIVE (ULTIMI 10 ANNI) / PREVIOUS WORK EXPERIENCE ( LAST 10 YEARS):**

Qualifica Qualification:	Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)
-----------------------------	--

Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company	Università degli Studi di MILANO
Posizione Sede Lavorativi (indicare Nazione e Città) Workplace Location (specify Country and City):	n.d.
Anno inizio Start Year:	2019
Anno fine End Year:	2022
Descrizione Description:	

## LINGUE / LANGUAGES:

Lingua Language:	Inglese
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Spagnolo
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Arabo
Scrittura Writing:	C1
Comunicazione Communication:	C1

Lingua Language:	Francese
Scrittura Writing:	A1
Comunicazione Communication:	B1

## AREA/SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE / AREA/SECTOR SCIENTIFIC-DISCIPLINARY

Area scientifico-disciplinare Area scientific-disciplinary:	Scienze dell'antichità filologico-letterarie e storico-artistiche
--	---

Area scientifico-disciplinare codice Area scientific-disciplinary code:	10
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-Lingua e letteratura araba
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-STAA-01/L

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI SCIENTIFICI  
CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI  
MASSIMO 10 PUBBLICAZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN  
SCIENTIFIC RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS (WITH  
ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 PUBLICATIONS):**

Descrizione Description:	<p>2024-: membro del progetto PRIN 2022 cod. 202242MS2F avente titolo "Re-Visualizing 'the West': geo-literary images of Europe in contemporary Sinophone writings" e RU dell'unità UNIMI per sostituzione per congedo di maternità.</p> <p>2024-: PI del progetto di ricerca "Crisi e rigenerazioni nella cultura araba" finanziato con i fondi della Linea 2, Dip. Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, Università degli Studi di Milano.</p> <p>2024- e a.a. 2020/21 e 2021/22: membro del collegio docenti del Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo, Università degli Studi di Milano.</p> <p>2023: Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professoressa universitaria di seconda fascia nel settore concorsuale 10/N1 - Culture del Vicino Oriente Antico, del Medio Oriente e dell'Africa (ssd L-OR/12) a decorrere dal 10/02/2023.</p> <p>2022: Ciclo di lezioni presso Institute of Oriental Studies della University of Bamberg (referente prof.ssa Behzadi) nel programma Erasmus Staff for Teaching (8h, 16-20/05/2022).</p> <p>2020: Finalista del Premio Babel-Laboratorio Formentini dedicato a giovani traduttori letterari con il romanzo tradotto dall'arabo "Ogni volta che prendo il volo" di Y. Fadel.</p> <p>2017: Dottorato di ricerca in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo (L-OR/12), XXIX ciclo, Università degli Studi di Milano, conseguito il 23/03/2017. Titolo della tesi: <i>Egyptian Sense of Humour: Strategies, Characters, and Context in the Novels of Mustajāb, Shalabī, and Abū Julayyil (1982-2008).</i></p>
-----------------------------	---

**PUBBLICAZIONI / PUBLICATIONS:**

Anno della pubblicazione Year of publication:	2018
Citazione Citation:	<p>Dozio Cristina (2018). Il Cairo: luoghi semi-ufficiali e personaggi eccentrici nei romanzi di Shalabī e Abū Julayyil. ANNALI DI CA' FOSCARI. SERIE ORIENTALE, vol. 54, p. 77-106, ISSN: 1125-3789, doi: 10.30687/AnnOr/2385-3042/2018/01/005</p>

Anno della pubblicazione Year of publication:	2018
Citazione Citation:	C. Dozio (2018). A Bedouin in Cairo: Space, Identity, and Humor in al-Fā'il by Hamdī Abū Julayyil. LE FORME E LA STORIA, vol. 11, p. 175-189, ISSN: 1121-2276

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Cristina Dozio, Marco Aurelio Golfetto, Federico Pozzoli (2024). L'arabo nel Paesaggio Linguistico milanese: prospettive e contesti. ITALIANO LINGUADUE, vol. 16, p. 716-733, ISSN: 2037-3597, doi: 10.54103/2037-3597/23872

Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	C. Dozio (2021). The Culture of Laughter in Khayrī Shalabī 's Novels. In: (a cura di): P. Konerding;F. Wiedemann;L. Behzadi, Approaches to Arabic Popular Culture. BAMBERGER ORIENTSTUDIEN, vol. 14, p. 35-58, Bamberg:University of Bamberg Press, ISBN: 978-3-86309-766-0, ISSN: 2193-3723

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Cristina Dozio (2024). Youssef Fadel's Trilogy: Testifying Violence to Negotiate Peace in Moroccan Literature. In: (a cura di): F. Fischione;A. Monaco, Be Like Adam's Son : Theorising, Writing and Practising Peace in the Arab Region. p. 202-226, Sheffield:Equinox Publishing, ISBN: 9781800503854

Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	cristina dozio (2021). Il dialetto come lingua degli affetti e della paura: variazione linguistica nel romanzo siriano al-Ḥā'ifūn. In: (a cura di): E. Alberani;A. Andreni;C. Dozio;L. Paracchini, Sui sentieri delle lingue: sistemi linguistici tra movimento e complessità. DI/SEGNI, vol. 41, p. 57-71, Milano:Ledizioni, ISBN: 9788855265577, ISSN: 2282-2097

Anno della pubblicazione Year of publication:	2021
Citazione Citation:	cristina dozio (2021). Laugh like an Egyptian : Humour in the Contemporary Egyptian Novel. LANGUAGE PLAY AND CREATIVITY, vol. 5, BERLIN:De Gruyter Mouton, ISBN: 978-3-11-072529-2, ISSN: 2363-7749, doi: 10.1515/9783110725414

Anno della pubblicazione Year of publication:	2022
--	------

Citazione Citation:	Cristina Dozio (2022). Caffè/Café: tradurre al-Karnak di Nağīb Maḥfūz dall'arabo o dall'inglese. In: (a cura di): B. Berni;C. De Marco;A. Wegener, Passaggi intermedi. La traduzione indiretta in Italia. CONFRONTI, p. 201-216, ROMA:Istituto Italiano di Studi Germanici, ISBN: 9788895868615
------------------------	---

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Cristina Dozio (2023). The Body and the Migrating Subject in the Gulf : Daqq al-ṭabūl by Muḥammad al-Bisāṭī. In: (a cura di): M. Censi;M.E. Paniconi, The Migrant in Arab Literature : Displacement, Self-Discovery and Nostalgia. p. 52-68, Routledge, ISBN: 9780367135881

Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	C. Dozio (2020). The Video as a Canonization Channel for Contemporary Arabic Fiction. JOURNAL OF ARABIC AND ISLAMIC STUDIES, vol. 20, p. 105-124, ISSN: 0806-198X

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI PROGETTI DI RICERCA E PREMI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PRINCIPAL INVESTIGATOR O COORDINATORE LOCALE DI PROGETTI DI RICERCA COMPETITIVI NAZIONALI O INTERNAZIONALI, SIGNIFICATIVI PREMI CONSEGUITI PER LA PROPRIA ATTIVITÀ DI RICERCA)/ DESCRIPTION OF THE MAIN RESEARCH PROJECTS AND AWARDS AWARDED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 ACHIEVEMENTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PRINCIPAL INVESTIGATOR OR LOCAL COORDINATOR OF NATIONAL OR INTERNATIONAL COMPETITIVE RESEARCH PROJECTS, SIGNIFICANT AWARDS AWARDED FOR YOUR RESEARCH ACTIVITY):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SVILUPPO DI RETI E RELAZIONI SCIENTIFICHE NAZIONALI E INTERNAZIONALI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PARTECIPAZIONE O ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI; CONTRIBUTI A CONSORZI DI**

**RICERCA) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF DEVELOPMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC NETWORKS AND RELATIONS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PARTICIPATION OR ORGANIZATION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL CONFERENCES; CONTRIBUTIONS TO RESEARCH CONSORTIA):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SUPPORTO ALLA COMUNITÀ SCIENTIFICA (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, RESPONSABILITÀ DI DIREZIONE DI COMITATI EDITORIALI; INCARICHI DI VALUTAZIONE DELLA RICERCA PRESSO ISTITUZIONI NAZIONALI O INTERNAZIONALI; RESPONSABILITÀ ISTITUZIONALI ALL'INTERNO DELL'ISTITUZIONE DI APPARTENENZA O DI ALTRE ISTITUZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF SUPPORT TO THE SCIENTIFIC COMMUNITY (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, MANAGEMENT RESPONSIBILITIES OF EDITORIAL COMMITTEES; RESEARCH EVALUATION ROLES AT NATIONAL OR INTERNATIONAL INSTITUTIONS; INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES WITHIN THE INSTITUTION OF AFFILIATION OR OTHER INSTITUTIONS):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 3 RISULTATI, RELATIVI ALLA PARTECIPAZIONE DEL CANDIDATO ALLE ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF KNOWLEDGE VALORIZATION (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 3 RESULTS, RELATING TO THE CANDIDATE'S PARTICIPATION IN KNOWLEDGE VALORIZATION ACTIVITIES):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**Informazioni aggiornate alla data di candidatura 04-07-2025**

**CRISTINA DOZIO**

*Il presente curriculum costituisce allegato e parte integrante dell'incarico sottoscritto*